

# BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK rendelet alapján

## 1. szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító:** Fine Metal Cleaner

**1.2. Azonosított felhasználás:** szennyezett felületek tisztítása

**Ellenjavallt felhasználás:** fentitől eltérő

**1.3. A gyártó, a forgalmazó és a biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

**Well Done St. Moritz Kft.**  
H-2900 Komárom, Mátyások út 92.  
Telefon: +36 20 516 4942  
Honlap: www.welldone.eu

**1.4. A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége:** [welldone@welldone.eu](mailto:welldone@welldone.eu)

**1.5. Sürgősségi telefon:** Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):  
06 (1) 476-6464; éjjel-nappal hívható száma: 06 (80) 20 11 99

## 2. szakasz: A veszély azonosítása

**2.1. A keverék besorolása:** a gyártó, a vonatkozó uniós szabályozások, a 1272/2008/EK (CLP<sup>1</sup>) rendelet és módosításai szerint **a termék veszélyes keverék.**

**Osztályozása:** Eye Irrit. 2 **Veszélyességi osztály:** Eye Irrit. (szemirritáló) **Veszélyességi kategória:** 2

**2.2. Címkézési elemek:** piktogram: GHS07, Figyelmeztetés: FIGYELEM

**FIGYELEM**



**A keverék veszélyeire/kockázataira figyelmeztető H-mondat:**

H319 Súlyos szemirritációt okoz.  
EUH208 LIMONENE-t, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE-t és METHYLISOTHIAZOLINONE-t tartalmaz.tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

**Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:**

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

**Veszélyt meghatározó összetevő:** alkohol(C<sub>12-15</sub>)-etoxilált

**Összetevők a 648/2004/EK szerint:** <5% nemionos felületaktív anyag. Tartósítószer (METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE) és illatanyagot (LIMONENE) tartalmaz.

**2.3. Egyéb veszély, információ**

Kerülni kell a termék szembejutását! **A PBT- és a vPvB-értékelés:** nincs adat

## 3. szakasz: Összetétel vagy összetevőkre vonatkozó adatok

Veszélyes összetevő	Koncentráció	Veszélyességi osztály, kategória, H-mondat
Alkoholok(C <sub>12-15</sub> )-etoxilált CAS-szám: 68131-39-5 EK-szám: 500-195-7	1 – <3%	Acute Tox. (oral) 4, H302; Eye Dam. 1 H318 – gyártói osztályozás
Etil-alkohol (etanol) CAS-szám: 64-17-5 EK-szám: 200-578-6 Index-szám: 603-002-00-5	1 – <5%	Flam. Liq. 2, H225
Limonén (LIMONENE) CAS-szám: 138-86-3 EK-szám: 205-341-0 Index-szám: 601-029-00-7	<0,5%	Flam. Liq. 3, H226; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Acute 1, H400, Aquatic Chronic 1, H410, M <sub>akut</sub> , krónikus: 1

<sup>1</sup> Classification, Labelling and Packaging: 1272/2008/EK rendelet és módosításai

### 3.1. Kémiai jelleg: keverék, szuszpenzió.

A termék egyéb összetevői nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerinti veszélyes anyagnak, vagy a koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a termék osztályozásánál/veszélyességének megállapításánál jelenlétüket figyelembe kell venni.

A termék inert anyagokat, pl: mészkőlisztet tartalmaz. A kalcium-karbonát, nem veszélyes anyag (CAS-szám: 471-34-1, EK-szám: 207-439-9), de foglalkozás-egészségügyi határértékkel rendelkező anyag, lásd a 8. szakaszt. Jelen termékben esetében a légúti expozíció veszélyének kockázatával nem kell számolni.

A megadott veszélyességi osztályok, kategóriák, H-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg. A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

## 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

**Szembejutás esetén:** Szemöblítést kell végezni folyóvízzel legalább 10 percig a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Ha a kontaktlencse könnyen eltávolítható, óvatosan vegyük ki.

**Bőrre jutás esetén:** Az érintett bőrfelületet mossuk le vízzel.

**Lenyelés esetén:** A sérült tiszta vízzel öblítse ki a szájüregét, majd igyon sok vizet. **NE HÁNYTASSUNK!**

**Belégzés esetén:** ne releváns expozíció.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** szemirritáció.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** nem ismert.

**Megjegyzés az orvos számára:** Kezeljen a tüneteknek megfelelően.

## 5. szakasz: Tűzoltási intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** szokásos oltóanyagok (vízsugár, oltópor, oltóhab, szén-dioxid).

A környezetben égő anyagok alapján célszerű meghatározni.

**Biztonsági szempontból nem megfelelő oltóanyag:** nincs adat.

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** mérgező, irritáló gáz/gőz/füst képződhet, melyek belégzését el kell kerülni.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges.

**Egyéb információk:** A termék nem tűzveszélyes, etil-alkohol tartalma kisebb, mint 5%.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Egyéni védőfelszerelés ajánlatos, nagy mennyiségek esetén (védőkesztyű, védőszemüveg). Ügyeljünk a csúszásveszélyre

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nagy mennyiségű kiömlött anyag csatornába, víztestekbe ne jusson!

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai

Nagy mennyiségű terméket inert folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, föld, vermikulit, diatomaföld) kell befedni, felitatni, megfelelően címkézve tárolni és a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni.

Kis mennyiségű terméket a szokásos takarítási eljárással kell eltüntetni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** kövessük a termék címkéjén található használati utasítást! El kell kerülni a termék szembejutását! Élelmiszerral közvetlenül érintkező felületek esetében a termék maradékait ivóvízes öblítéssel el kell távolítani!

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A terméket hűvös, fagymentes helyen, eredeti, bontatlan csomagolásban, élelmiszerektől, takarmányoktól elkülönítve kell tárolni. Gyermekek kezébe nem kerülhet!

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** tisztítószer. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót és tartsák be a biztonságos kezelésre, felhasználásra vonatkozó előírásokat, utasításokat.

## 8. szakasz: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek/foglalkozási expozíciós határértékek

A munkahelyi levegőben megengedett határértékek:

**Etil-alkohol:** ÁK: 1900 mg/m<sup>3</sup>; CK: 7600 mg/m<sup>3</sup> – 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM

**Kalcium-karbonát:** ÁK: 10 mg/m<sup>3</sup> – 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet

**Inert por:** 10 mg/m<sup>3</sup> (totális belélegezhető); respirábilis<sup>2</sup>: 6 mg/m<sup>3</sup> – 25/2000. (IX.30.) EüM rendelet

ÁK: megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, mely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

CK: megengedett csúszkoncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében 4x15 perc kitettség esetén megengedett koncentrációja, mely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

A rendelkezésre álló DNEL<sup>3</sup> és PNEC<sup>4</sup> értékek:

Etil-alkohol DNEL – szisztémás hatás	felhasználás	
	foglalkozásszerű	lakossági
akut expozíció, belégzéssel	1900 mg/m <sup>3</sup>	–
hosszan tartó dermális expozíció	343 mg/ttkg/nap	206 mg/ttkg/nap
hosszan tartó inhalációs expozíció	950 mg/m <sup>3</sup> /nap	114 mg/m <sup>3</sup>
hosszan tartó orális expozíció	–	87 mg/ttkg/nap

**Etil-alkohol:** PNEC (édesvíz): 0,96 mg/l; PNEC (tengervíz): 0,79 mg/l; PNEC (talaj): 580 mg/kg, PNEC (édesvízi üledék): 3,6 mg/kg; PNEC (STP): 0,63 mg/l

### 8.2. Az expozíció elleni védekezés

Kerülni kell a termék szembejutását, véletlen lenyelését. A termék halmazállapota folytán a belégzési expozíció veszélyével nem kell számolni. Előírászerű használat, tárolás esetén személyi védőfelszerelések nem szükségesek. Alkalmazzuk a címkén található használati utasítás szerint. A vegyszerek kezelésével kapcsolatos óvintézkedések betartandók.

**Műszaki intézkedés:** nem szükséges.

**Higiéniai intézkedés:** használata után mossuk kezét. Használata közben enni, inni nem szabad.

#### Személyi védőfelszerelések

- **Légutak védelme:** nem szükséges.
- **Szemvédelem:** nem szükséges.  
Ha a szembeifröccsenés veszélye fennáll védőszemüveg/védőálarc szükséges; ipari műveletek estén, áttöltéskor, mentesítéskor (nagy mennyiségű kiömlött anyag feltakarításakor).
- **Kézvédelem:** nem szükséges. Érzékeny bőrű személyeknek, valamint hosszú és tartós érintkezés esetén védőkesztyű használata ajánlott.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot:	flyékony
Megjelenés:	szuszpenzió
Szín:	fehér
Szag:	illatosított, a termékre jellemző
pH-érték:	7,5 ± 0,3 20°C-on
Sűrűség:	1,05 g/cm <sup>3</sup> 20°C-on
Lobbanáspont:	becsült érték <sup>5</sup> > 65°C

<sup>2</sup> A teljes pornak az a része, amely a tüdő léghólyagocskába lejut.

<sup>3</sup> DNEL - DERIVED NO EFFECT LEVEL - a származtatott hatásmentes humán-expozíció szintje

<sup>4</sup> PNEC - PREDICTED NO EFFECT CONCENTRATION: az adott ökoszisztémára károsan még nem ható, becsült küszöbkoncentráció

<sup>5</sup> <http://www.methanol.org/Technical-Information/Resources/Technical-Information/Boiling-and-Flash-Points.aspx>  
[http://www.ksan.lv/library/news\\_detail.php?ID=443](http://www.ksan.lv/library/news_detail.php?ID=443)

Vízoldékonyság:	nem oldódik, szuszpenziót képez
Dermedéspont:	nem jellemző
Robbanási határok:	nincs adat, nem jellemző
Log $K_{ow}$ :	nincs adat
Viszkozitás:	nincs adat
Öngyulladás/bomlási hőmérséklet:	nem jellemező, nincs adat
Bomlási hőmérséklet:	nincs adat
Oxidáló tulajdonság:	nincs adat, nem jellemző

**9.2. Egyéb információ:** nincs adat, nem jellemző, vagy nem elérhető

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** nem jellemző, nem reakcióképes.

**10.2. Kémiai stabilitás:** Közöséges körülmények (szokásos hőmérséklet-, és nyomásviszonyok, valamint a 7. szakasz alatt előírt tárolási körülmények) között a termék stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** nem jellemző.

**10.4. Kerülendő körülmények:** magas hőmérséklet, hő.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős oxidálószeres, savak (hatására szén-dioxid fejlődik).

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** normál felhasználás és tárolás esetén nincs.

## 11. szakasz: Toxikológiai adatok

**11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk:** a készítménnyel toxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, megítélése kizárólag az összetevőkre vonatkozó adatok, azok osztályozása és koncentrációja alapján a CLP-rendelet előírásainak megfelelően történt.

A etil-alkohol és a limonén (LIMONENE) harmonizált uniós osztályozással rendelkezik. A koncentrációviszonyok alapján megjegyzendő (EUH208), hogy a termék bőrszenzibilizáló limonént tartalmaz, túlérzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki. A termék szemirritálónak (Eye Irrit. 2) osztályozandó, mivel szemkárosító hatású összetevőt 1%-nál nagyobb koncentrációban tartalmaz.

**alkoholok(C<sub>12-15</sub>)-etoxilált** összetevőre vonatkozó adatok, az aktuális gyártói biztonsági adatlap adatai:

LD<sub>50</sub> (patkány, orális): 1700 mg/ttkg

LD<sub>50</sub> (patkány, dermális): >2000 mg/ttkg

LC<sub>50</sub> (patkány, orális): 1,5 – 20,7 mg/l/4 óra

Erősen irritálja a szemet, szemkárosodást okozhat. Nem szenzibilizál.

Nem mutagén, nem rákkeltő.

NOAEL (orális, szubakut, 28 napos, OECD 407): 471 – 502 mg/ttkg/nap

NOAEL (dermális, szubkrónikus, 90 napos, OECD 411): 80 mg/ttkg/nap

NOAEL (orális, szubkrónikus): 102 mg/ttkg/nap, célszerv: máj

## 12. szakasz: Ökológiai adatok

**12.1. Toxicitás:** ökotoxikológiai megítélése az összetevők koncentrációja és osztályozása alapján történt. A termék nem osztályozandó a környezetre veszélyes keveréknek, a komponenseinek koncentrációja, M-tényezője és a figyelembe veendő trófikus szintekre vonatkozó toxicitások alapján.

**12.2. Stabilitás és lebonthatóság:** a termék felületaktív anyaga biológiailag könnyen lebontható. A termékben lévő felületaktív anyag megfelel a tisztítószerre vonatkozó, a 648/2004/EK számú rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak.

**12.3. Biakkumulációs potenciál:** nincs adat.

**12.4. Mobilitás a talajban:** nincs adat, feltehetően mobil.

**12.5. A PBT- és a vPvB-értéklelés eredménye:** nincs adat.

**12.6. Endokrin károsító tulajdonságok:** a termék összetevővel kapcsolatban egyelőre nincsenek emberre és vadon élő állatokra vonatkozó adatok az endokrin károsító és a lehetséges endokrin károsító anyagok adatbázisaiban.

**12.7. Egyéb veszélyek:** nincs adat.

## 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Hulladékkezelési szempontok:** a termék maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók.

A termék hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján történjen.

A hulladékkulcs felhasználási terület és a körülmények folytán változhat.

**13.2. A termék hulladékának besorolása: Hulladékkulcs/EWC-kód:**

20 TELEPÜLÉSI HULLADÉK (HÁZTARTÁSI HULLADÉK ÉS A HÁZTARTÁSI HULLADÉKHOZ HASONLÓ, KERESKEDELMI, IPARI ÉS INTÉZMÉNYI HULLADÉKOK), IDEÉRTVE AZ ELKÜLÖNÍTETTEN GYŰJTÖTT FRAKCIÓT IS

20 01 elkülönítetten gyűjtött hulladék frakciók (kivéve 15 01)

20 01 29\* veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

**A vízzel alaposan kitisztított, hulladékká vált csomagolóanyag besorolása:**

15 CSOMAGOLÁSI HULLADÉK, KÖZELEBBRŐL MEG NEM MEGHATÁROZOTT FELITATÓ ANYAGOK (ABSZORBENSEK), TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT

15 01 csomagolási hulladék (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékot)

15 01 02 műanyag csomagolási hulladék

A csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységet a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

## 14. szakasz: Szállítási információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO) **nem veszélyes áru.**

## 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok**

A termék összetevői nem listázottak a REACH rendelet XIV. és XVII. mellékletében.

A termék összetevői nem jelöltlistás SVHC anyagok.

**Vonatkozó magyar joganyagok**

Tisztítószer: 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer hatóanyagai biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információszolgáltatás rendjéről; 329/2012. (XI.16.)

Korm. rendelet a mosó- és tisztítószer forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről

Munkavédelem: az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről; 5/2020. (II.6.) ITM rendelet; 33/1998. (VI.24.) NM rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről; 3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről;

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai;

Környezetvédelem: 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól; 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról; 98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; az 54/2014. (XII.5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nem készült.

## 16. szakasz: Egyéb információk

Az adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, és arra szolgálunk, hogy a termék biztonságos felhasználását segítse.

A terméket tárolni, kezelni és felhasználni kizárólag a használati utasításban leírtaknak megfelelően lehet. A felhasználó felelőssége, hogy megtegyen minden szükséges óvintézkedést a készítmény használatakor.

Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért, hiszen a felhasználás körülményei (kezelés, alkalmazás, tárolás, ártalmatlanítás stb.) hatáskörünkön kívül esnek.

**Ajánlás az oktatásra:** A termékkel foglalkozásszerűen dolgozó személyeket tájékoztatni kell a vegyszerekkel történő munka veszélyeiről, és évenként ismétlődő munkavédelmi oktatás keretében az általános munkavédelmi óvó- és védőrendszabályokról.

A BIZTONSÁGI ADATLAP MINDIG LEGYEN ELÉRHETŐ A DOLGOZÓK SZÁMÁRA.

**A keverék osztályozása:** kalkulációs módszerrel történt, az összetevők koncentrációja és osztályozása alapján.

### 16.1. A 2. és 3. szakaszban feltüntetett H-mondatok, rövidítések:

A CLP-veszélyességi osztályok rövidítése, a rövidítések utáni számok, az osztályon belüli kategóriát jelölik meg, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek:

Flam. Liq: tűzveszélyes folyadék; Acute Tox.: akut toxicitás, oral: szájon át; Eye Dam.: súlyos szemkárosodás/szemirritáció; Skin Irrit.: bőrirritáció; Skin Sens.: bőrszenzibilizáló; Aquatic Acute, illetve Aquatic Chronic: a vízi környezetre veszélyes, akut, ill. krónikus veszélyt jelent.

- H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
- H302 Lenyelve ártalmas.
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
- H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**16.2. Adatlap történet:** jelen adatlap (4.0) 2022. december 13. felülírja az előző verziót, célja a 2020/878/EU rendeletnek történő megfelelés, módosítás minden szakaszt érintett.